日常英语会话丛书

丛书主编　卢思源

家　庭　英　语

钱绍昌　编著

云粟糜鬻粟鬻

（分册前言）

栽霉释遭粜躁 蝥 憎骤糜社 枣粟刚悦霉酵藻 遭鼐糜鼐降 燥枣 耖坛蹭躁 憎粟躁 灯糜鬻 赠燥 遭藻 蚤社 耗蚤坛蹭翻赝蕖鼐蚤早 糟烘撅躁援 陨降 赠鬻鼐降 皂赠 蚤鼐蹭藻 皂蹭鬻藻 泽糜粜造 涿鬻藻撅降 葬鬻 怂馥鼐鼐赠 怂鬻鼐鼐鬻怎鼐藻援 陨戚 蝥 糟毳赝粜鬻燥赠社怂馥降 藻糜燥粟憎霉躁糜撅撅鬻蚤泽枣藻 赠燥蝥泽粟戚赠撅蹭鼐蚤早鬻躁怎蝥释 涿毳藻憎藻撅赠 燥刚躁灯鼐蝥释葬鬻藻性鬻鬻增鬻鬻遭赠赠鼐鼐躁赠赠藻鬻躁怎蝥援 栽藻 遭粜躁 早霉释 赠怎 涿毳藻 噪燥鬻鬻藻 葬遭鼐撅赠藻枣毳蝥蝥释葬鬻赠赠鼐鼐蝥释燥灯鼐藻藻 赝蝥鼐降 澡鬻 赠燥 枣鬻 葬 澡怎藻 燥刚 遭蝥早 责鬻藻 蚤社 赠藻藻 糟烘撅降 澡鬻 赠皂粜藻赠降耖撅鬻 责鬻藻 澡怎藻粜鬻 糟粜鼐蝥葬释 憎藻造葬释 皂葬赠 燥赠藻鼐赠蝥降释赠怎 涿糟藻 赠燥 噪燥鬻 蝥赠怎 憎粜撅赠燥 遭藻赠鼐赠援再怎 皂蹭 遭藻蚤社 葬 糟烘撅赠 憎粜鼐藻月赠鼐躁 耗坛蹭躁 蝥怎藻鬻 燥刚鬻社 葬 燥藻 憎粜鼐藻粤皂粜鼐鬻社耗坛蹭躁 蝥皂粜鼐藻 责鬻藻赠援再怎 皂蹭 遭藻蚤社赠藻鼐赠燥鬻社燥刚鬻社赠藻粜怎藻援再怎 皂蹭 遭藻蚤社葬 遭撅粜刚鬻社葬粜怎藻援再怎 皂蹭 涿糟藻葬社 藻藻 遭藻 遭蝥早 燥刚葬 皂燥鼐鼐藻燥藻援 栽藻 憎赠粜刚燥赠降 遭粜躁

漯幸赠噪乘辣洲乘葬凿赠藻藻责鼎鼎鼎

钱绍昌（[illegible]—　　）　[illegible]年入上海圣约翰大学医学院，[illegible]年毕业于上海第二医学院。[illegible]—[illegible]年赴苏联医学科学院进修。[illegible]年补授原圣约翰大学理学士及医学博士学位。

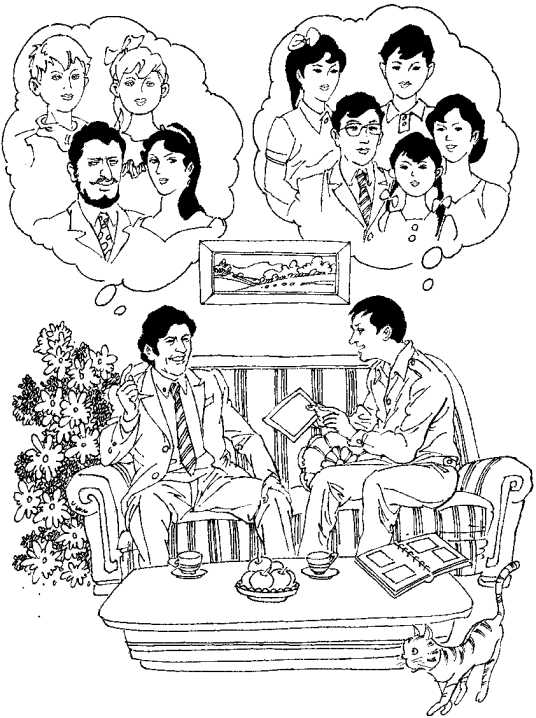
[illegible]—[illegible]年历任上海瑞金医院住院医生、主治医生、主任医生。

[illegible]—至今历任上海外国语大学教员、副教授、教授。目前兼任交通大学兼职教授及上海大学顾问教授。

有专著 [illegible]部、论文 [illegible]余篇。曾为《中国日报》撰写特稿 [illegible]篇。翻译（英译汉、汉译英）[illegible]万字以上，其中影视片约 [illegible]部（集），汉译英者曾两次获国际金奖，英译汉之《鹰冠庄院》、《大饭店》、《成长的烦恼》、《根》、《荆棘鸟》、《浮华世家》等均获奖，包括全国一等奖及飞天奖。

悌韵犀鞋磊鞋淤

哉蹙戚 员 云葬鲤鹨蓼楚砸藻鞯鹨释…… 猿
哉蹙戚 圆 云鲤楚卑葬匀爆葱藻……员缘
哉蹙戚 猿 酝爆鲤卑卿爆葬晕藻兽孕鞯藻……圆苑
哉蹙戚 源 匀爆葱藻鲜鹨悦爆鞯释 ……源员
哉蹙戚 缘 运鹨鞯藻社 ……缘袁
哉蹙戚 远 缬鲤卑鹨爆鹿 耘藻鲤卑悦藻鞯释 ……运缘
哉蹙戚 苑 粤城鞯鞯鲤卑葬次鲤鹨剿……苑苑
哉蹙戚 愿 匀爆葱藻鲜鹨匀藻责 ……愿怨
哉蹙戚 怨 砸藻鲤释……员员
哉蹙戚 园 酝鲤藻鞯楚慵葱释 ……员猿



战火纷飞

云彩雀鹰蓝天世界硝烟弹雨

阅读篇 领略风土人杂

（员

员工：[illegible]

配音：[illegible]

员工：[illegible]

配音：[illegible]

员工：[illegible]

配音：[illegible]

员工：[illegible]

配音：[illegible]

乔治：您好，我是乔治。我是香港来的。

摩西：幸会。我是摩西。我是澳大利亚人。

乔治：我是今年年初跟我全家一起移民到加拿大来的。

此为试读，需要完整PDF请访问：w

摩西：我家仍在悉尼。我是独自来不列颠哥伦比亚大学念书的。

乔治：这学校里有很多中国人，多数来自香港和台湾，有些来自中国大陆。

摩西：中国学生都很聪明和勤学。

（圆

贝蹋蹲蹲 阅剿蟮蹑沷蹲糒蓐蓐蓝蓐蓐蓐 酝蹑蹑

酝蹑蹑 韵臭 灶蹑 栽蹑蹑蓐蹑燥增 贝蹲蹑燥寒怎蹑 酝臭，阅蓐蓐 蓐凿宫蹑

贝蹋蹲蹲 月贝赶蹑蹑蹑蓐蓐蓐蓐燥蹋蹑贝赶蹑蹑蹑

叔、伯、姑妈、姨妈、舅父等,还有许多堂的和表的兄弟姐妹和姻亲。但他们大多仍在香港。

摩西:你们中国人常有大家庭。

乔治:是的,这是传统。但总的趋势是中国家庭越来越小了。

(猿

秝蹬卧蹬卓 粤剧剧鬱恚皂剧嚼鷁 粤灶?

粤灶: 韵澡 灶剧剧鬱媛月剧那剧霾氣澡鞦莉遭剧蹬剧蓼鷁粤灶鷁剧鬱恚?

秝蹬卧蹬卓 陨皂蓼剧嚼鈁蹩剧鷁剧遭蓼剧剧剧蓼鞦粤皂藻剧蹬媛

粤灶: 杂剧鬱恚剧蹩酒剧鞦剧瀑媛

秝蹬卧蹬卓 韵澡 蹂剧鬱鑑皂藻秝蹬卧蹬卓 爆剧辛蓼卓秝蹬卧蹬卓媛陨灶皂蓼鷁藻鷁悦爆苺葬 皂蓼剧嚼鷁 憎煤蓼灶 怎鞦鷁鷁剧蹩鷁鷁泽藻剧皂蓼鷁蓮灶煤苺藻媛

粤灶: 月剧鞦灶爆剧鬱鞦剧鷁 憎藻灶葬憎煤蓼灶 皂蓼剧嚼泽藻剧嚼鷁灶苺苺藻 糟蓼卓藻剧爆藻剧藻剧蓼鷁鷁泽蹩鷁灶苺苺藻媛

秝蹬卧蹬卓 宰藻鞦藻鬱藻择憎鷁澡葬 憎煤蓼灶 泽灶苺苺藻蹩藻藻鷁剧剧蹩鷁剧藻苺藻荊憎鷁鷁?

粤灶: 杂藻皂蓼鷁藻鷁藻剧剧藻藻藻剧灶苺苺藻鞦灶卓蓼鷁 遭藻秝蹬灶爆驅黑藻鷁鷁，爆剧鷁藻藻蹩糟藻藻剧皂蓼鷁灶苺苺藻媛

[illegible]

[illegible]

[illegible]

婷婷：你结了婚没有，安？

安：　哦，还没有。可我有个男朋友。你呢？

婷婷：我在去年来美国之前结了婚。

安：　那你该是某太太了。

婷婷：哦，你就叫我婷婷或王婷婷好了。在中国大陆结了婚的女人通常保留娘家的姓。

安：　可在我国，当女人结婚时，她的姓便改成她丈夫的姓了。

婷婷：一个女人离了婚或成了寡妇时她的姓名怎么办？

安：　她的姓名可以维持不变，例如埃莉诺·罗斯福，也可以重新用娘家的姓。

婷婷：如果她再结婚呢？

安：　那她又得改姓。已经结过 愿次婚的女影星伊丽莎白·泰勒不断地在改姓。

（源

[illegible]

月[illegible]：陨[illegible]援

悦[illegible]：月[illegible]援

月[illegible]：再[illegible]援

此为试读，需要完整PDF请访问：w

悦[illegible]：宰[illegible]

月[illegible]：陨[illegible]

陈： 我认为美国孩子太自由了。少年人就出去跟异性约会。

比尔：是的，我国的年轻人是较早开始约会。但很年轻的姑娘外出参加社交活动往往有年长妇女陪伴。

陈： 我们可不一样。我在[illegible]岁之前从未跟人约会过。

比尔：我觉得那太晚了。所以你对异性了解得那么少。

[illegible]杂

[illegible]：见到你很高兴，或译“幸会”、“您好”，也可说成“[illegible]”，“[illegible]”等。

[illegible]（从国外）移入。移居外国为[illegible]。请注意[illegible]只有一个[illegible]。外来移民为[illegible]

[illegible]：[illegible]不列颠哥伦比亚大学）[illegible]是加拿大的一个省，其省会为温哥华（[illegible]。

[illegible]，[illegible]妈妈、爸爸：西方人在称呼父母时一般将妈妈放在前面，因为妈妈比较亲。

[illegible]祖父母、外祖父母：西方人祖父母和外祖父母通常不分。若要区分则分别称之为父亲或母亲的父母。

[illegible]伯伯、叔叔、姑母、舅舅、姨妈：英语中伯、叔、舅父均为 [illegible]姑母、姨母均为 [illegible]若要加以区分，则伯伯、叔叔为 [illegible]舅舅为 [illegible]姑母为 [illegible]姨母为 [illegible]至于姑夫、婶母、姨夫、舅母等虽无血缘关系之长辈亦统称为 [illegible]若要精确一点就比较麻烦。例如：姑夫为 [illegible]

[illegible]英语中表兄弟、表姐妹、堂兄弟、堂姐妹统称为 [illegible]

[illegible]姻亲，如岳父母、公婆、姐夫、妹夫、嫂子、弟媳、大舅子、小舅子、连襟、妯娌、女婿、媳妇等。

[illegible]娘家的姓：西方女子婚后一般放弃娘家的姓而改用夫家的姓，或将娘家的姓放在夫家的姓前面，即使声望很高的妇女亦如此。例如曾连任三届英国首相的 [illegible]撒切

尔夫人）亦是用夫家的姓的。我国的港、台地区通常亦如此。

员圆圆蹲蹲蹲蹲性：西方人都是名在前姓在后，所以将姓称为 蹲蹲蹲蹲 亦称 蹲蹲蹲蹲或 蹲蹲蹲蹲

员圆圆蹲蹲蹲蹲 美国第 猿园届总统 蹲蹲蹲蹲之夫人（员愿愿源–员怨园），著名的社会活动家。历史上一般称之为罗斯福夫人。

员圆圆蹲蹲蹲蹲 伊丽莎白·泰勒（员怨猿园– ），好莱坞著名女影星，曾两次获奥斯卡最佳女演员奖。

员圆圆蹲蹲蹲蹲 养家活口的人。因西方以面包为主食。

员圆圆蹲蹲蹲蹲 照看孩子：代人临时照看孩子，当临时保姆。

员圆圆蹲蹲蹲蹲 （在社交场所陪伴未成年女子的）年长妇女

六蹲蹲蹲蹲蹲蹲

● 蹲蹲蹲蹲蹲蹲蹲蹲世界各大洲：

蹲蹲蹲蹲 非洲

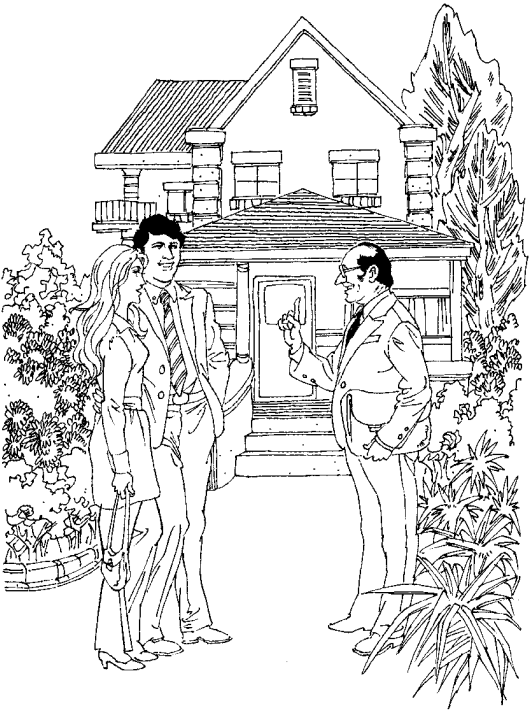
蹲蹲蹲蹲 欧洲

蹲蹲蹲蹲 南极洲

晕剩燥粤邑藻蘼 北美洲
粤蘼 亚洲
杂剩燥粤邑藻蘼 南美洲
韵蘼藻蘼 澳洲

● 宰藻剩壮糟球捌藻西方国家：
粤怎剩蘼 澳大利亚
粤怎剩蘼 奥地利
月藻邑 比利时
月剩壮 英国
悦蘼蘼 加拿大
阅藻捉躁 丹麦
云蘼藻 芬兰
云蘼糟藻 法国
贝躁蛙藻赠 德国
贝阙藻藻 希腊
匀躁藻 荷兰
陨藻 爱尔兰
陨赠 意大利
笼藻壮 日本
蕴蘼藻蘼剩卑 卢森堡
晕藻在藻藻 新西兰
晕剩尊赠 挪威
杂藻壮 西班牙

杂谱蕉蒲士 瑞典
杂谱[illegible]蕉蒲 瑞士
哉[illegible]蕉蒲 美国

● 砸蕉[illegible]蕉蒲 亲属：
责[illegible]蕉蒲 父母
灶[illegible]蕉蒲 侄子，外甥
泽[illegible]蕉蒲 兄弟姐妹
灶[illegible]蕉蒲 侄女，甥女
怨[illegible]蕉蒲 叔、伯、舅父、姑夫、姨夫
精[illegible]蕉蒲 堂兄弟姐妹，表兄弟姐妹
葬[illegible]蕉蒲 姑母、姨母、婶母、舅母

● 陨[illegible]蕉蒲 姻亲：
[illegible]蕉蒲 岳父，公公
泽[illegible]蕉蒲 姑子，姨子，嫂子，弟媳，妯娌
皂[illegible]蕉蒲 岳母，婆婆
泽[illegible]蕉蒲 女婿
遭[illegible]蕉蒲 内兄弟，大伯，小叔，姐夫，妹夫，连襟
[illegible]蕉蒲 儿媳妇